

## 建設産業情報（最近の動向）

在外公館名 在ザンビア日本国大使館

記入日 2015年10月12日

### 1. 現地の建設・不動産市場に係る経済情報

該当なし

### 2. 建設業制度、入札契約制度、不動産業制度の改正動向

該当なし

### 3. 報道情報

	タイトル、概要	日付/掲載紙
1	「インフラ整備が政府の最優先」：ザンビア政府は、地方部における道路、学校、ヘルスセンターの建設を最優先としていることについて報道。	2015/09/14 Daily Mail
2	「道路安全基準の見直し」：Zambia Road Safety Trust(ZRST)が増加する交通事故への対応として道路安全基準の見直しを求めていることについて報道。	2015/09/14 Times of Zambia
3	「ムカンガ、マベオがカズングラ橋建設のコントラクターを叱責」：ザンビア・ボツワナ両運輸大臣がカズングラ橋建設現場を視察し、建設遅延していることについてコントラクターを叱責したことについて報道。	2015/09/15 Times of Zambia
4	「コッパーベルトの道路建設に5億米ドル」：道路開発庁(RDA)がコッパーベルトの道路の建設に関して中国企業と5億米ドルの契約を締結したことについて報道。	2015/09/22 Times of Zambia
5	「ンドラールアンシャ道路建設中断」：ンドラールアンシャ間の道路建設が、道路開発庁(RDA)による契約金未払いにより中断していることについて報道。	2015/09/27 Times of Zambia
6	「政府がルサカの道路改修を高く評価」：L400プロジェクトに基づくルサカ市内の道路改修が順調に進んでいることについて報道。	2015/09/29 Daily Mail
7	「カズングラ橋建設事業が200件以上の雇用機会を創出」：カズングラ橋建設事業により、ザンビア・ボツワナの労働者に200件以上の勤め口が提供されることについて報道。	2015/09/29 Daily Mail

4. その他我が国の建設産業界にとって参考となりうる最近の動向（報道情報以外）

- ・ 9月15日、ザンビア中央銀行は、クワチャ安の進行に対応すべく、国内におけるクワチャ通貨での価格表示及び取引を促す旨の通告を発表。
- ・ 10月9日、ザンビア政府は2016年度予算を発表。総額531億クワチャ。経済成長率の目標は5%（2015年度は4.6%と予測）。

## 'Infrastructure top Govt priorities'

**CHAMBO NG'UNI**  
Mkushi

GOVERNMENT has prioritised construction of roads, schools and health centres in rural areas to promote development in all parts of the country, Minister of Youth and Sport Vincent Mwale has said.

The minister said this here on Saturday when he officiated at this year's Ichibwelamushi traditional ceremony of the Lala and Swaka people of Central Province.

"The Patriotic Front (PF) government will endeavour to concentrate on infrastructure development such as roads, schools and clinics in rural areas in order to speed up development in the country," Mr Mwale said.

He also said it is important for Zambia to remain food secure and that Government welcomes traditional practices aimed at achieving this goal.

Mr Mwale said Government is happy that the Ichibwelamushi ceremony showcases the rich cultural and traditional heritage of the

Lala and Swaka people of Chitambo, Mkushi, Luano, Kapiri Mposhi and Serenje districts, and also promotes agriculture.

Mr Mwale also assured farmers that Government will continue supporting emerging and small-scale farmers through the Farmer Input and Support Programme.

He also urged chiefs in the five districts to develop plans which will be a guide in fostering development in their respective chiefdoms.

"Traditional leaders are expected to be the bridge between Government and the people in bringing development to the people," Mr Mwale said.

Earlier, Minister of Justice Ngosa Simbyakula urged the Lala and Swaka speaking people to preserve their culture and traditions.

Dr Simbyakula said Government attaches importance to culture and tradition, as well as the welfare of chiefs, and this is why the Ministry of Chiefs and Traditional Affairs has been established.

9月14日(月) Times of Zambia 2面

# 'Review road safety measures'

By JAMES KUNDA

THE Zambia Road Safety Trust (ZRST) has called for a review of road safety measures in the wake of increasing road traffic accidents.

ZRST spokesperson Miles Mwale said in a statement in Lusaka yesterday that there was need for an urgent meeting involving various stakeholders to review the status of road safety programmes.

Mr Mwale's remarks come in the wake of a road accident that claimed the lives of 17 people in Lusaka at the weekend.

Mr Mwale, who conveyed condolences to the grieving families on behalf of ZRST chairperson Daniel Mwamba, said the Ministry of Transport

should facilitate the initiative as soon as possible.

"ZRST is concerned about the recurring fatal accidents and calls on the Government to organise an urgent meeting comprising all stakeholders to review the implementation status of various measures intended to improve the deteriorating road safety situation in the country," he said.

In the first six months of this year, about 1,028 people lost their lives in road accidents, leaving the country's road-related fatality rate at 31 per 100,000.

# Mukanga, Mabeo chide Kazungula Bridge contractor

By BRIAN HATYOKA

ZAMBIAN Minister for Transport, Works, Supply and Communications Yambwa Mukanga and Botswana Minister for Transport and Communications Tshenelo Mabeo have chided the contractor for Kazungula bridge project over the slow progress made to construct the facility.

The two ministers, who inspected the bridge on Sunday afternoon, said people from the two countries would not want to be given excuses but that the infrastructure should be delivered on time.

Mr Mukanga asked the contractor to increase on labour and work hours to catch up with the project time frame.

"Why should we have many catch-up plans and now you

have given us a catch-up plan number five?

"Next time you will give us catch-up plan number six and we are losing time! We are wasting time and we need to complete by 2018 as planned.

We cannot afford waiting while the contractor is doing his own programme," Mr Mukanga said.

He said the two Governments expected progress and

commitment and not catch-up plans.

Mr Mabeo said the two countries wanted assurance that the project would finish on time as planned.

He said he was not convinced that the bridge would be delivered on time.

"Whatever we are doing behind curtains as experts, people are looking for the bridge. Can you do the work. This is a reputable project. Let's work," Mr Mabeo said.

Project team leader Kobamelo Kgoboko said the contractor had proposed that he would catch up with the original plan by July 2016.

Mr Kgoboko said the contractor needed to work

on both sides of the bridge during the construction of the temporary bridge but had challenges currently.

In response, the contractor and project manager William Kim assured the two ministers that the project would be delivered by 2018 as planned without compromising quality and safety.

In September last year, Zambia's former vice-president Guy Scott and Botswana Vice-President Ponatshego Kedikilwe officiated at the groundbreaking ceremony for the construction of Kazungula Bridge.

Zambia and Botswana signed a contract with Daewoo

Engineering and Construction for the construction of a road and rail bridge across the Zambezi at Kazungula border.

The 923 metre-long bridge is expected to create about 2,000 jobs in both countries during the construction period. It would be located at the confluence of Zambezi and Choberivers about 65 kilometres upstream of the 'Mighty' Victoria Falls.

The bridge, which would be completed by 2018, will be financed by the governments of Zambia and Botswana with other



•MUKANGA

financial assistance from the Japan International Cooperation Agency and the African Development Bank.

# CB roads in \$500m boost

By REBECCA MUSHOTA

**THE Road Development Agency (RDA) has signed a US\$500 million contract dubbed C-400 to refurbish roads in eight towns on the Copperbelt.**

The C-400 (Construct-400) will cover roads in Ndola, Kitwe, Kalulushi, Luanshya, Chingola, Mufulira, Chambeshi and Chililabombwe.

The works would be undertaken by China Henan International Group Company Limited (CHICO) in conjunction with Zulu Burrow Development Consultants to design, construct and upgrade a total of 406 kilometres of roads.

RDA chief executive officer Kanyuka Mumba signed the contract on behalf of the institution while CHICO managing director Xu Chunhua signed on behalf of the contractor.

Mr Mumba said the project was supported by China aid and was worth \$492,310,588 with a completion period of three years and two months.

He said the funding was expected to be completed in six months' time after which works would commence.

"The funding will be completed in six months time and by then it will be the rainy season. So

immediately after that, around March-April, the contractor will start working," Mr Mumba said.

The works would include designing, constructing and completing to bituminous standards as well as construction of bicycle lanes, walkways and pedestrian footbridge crossings.

The contractor would also construct drainage structures, put street lighting and facilitate for resettlement for affected areas.

Mr Mumba said it was expected that once the project was complete, there would be ease of movement of goods and people and reduced cost of doing business.

He was optimistic that CHICO would perform to expectations as sub-standard works would not be tolerated.

CHICO deputy managing director Xiao Liang said the firm had



**•MUMBA**

undertaken various projects in Zambia since 1998.

The Chinese company would employ about 1,000 Zambians during its peak period. They would also undergo training.

Mr Mumba was giving an update on the progress of the L-400 road project in Lusaka which he said had covered about 40 per cent of physical work.

He also said RDA was formulating ways of giving more of its contracts to Zambians.

Mr Mumba said he was aware that Zambian contractors did not have capacity like foreign ones to undertake huge contracts but measures were being put in place to encourage Zambians on their own or in joint ventures to undertake contracts of such magnitude.

# Ndola-Luanshya roadworks stall

By YVONNE CHATE

CONSTRUCTION works on the Ndola-Luanshya Road on the Copperbelt from the Ndola Central Hospital (NCH) roundabout have stalled.

This was after the contractor working on the road abandoned the works for non-payments by the Road Development Agency (RDA).

China JX, the contractor working on the four kilometres of the Ndola-Luanshya Road, abandoned the construction works for not being paid the money by RDA.

Ndola-Luanshya Road users have bemoaned the stalled construction works, which is creating uncontrollable congestion at the NCH roundabout.

Chanda Mwelwa, a bus driver in Ndola complained that the stalled works were inconveniencing road users as they opted to use other roads in Kansenshi

Township.

"We are inconvenienced by the stalled works on the road and we are subjected to using other routes in Kansenshi to avoid being delayed by the congestion," he said.

Meanwhile, Copperbelt

working on the road.

He said that RDA should push the works to curb inconveniences that were created as a result of stalled works.

"As the provincial minister, I am extremely disappointed at the slow pace at which the

Minister Mwenya Musenge has called on RDA to expedite the works on the route to avoid inconveniences and other foreseen negative activities arising from congestion.

Mr Musenge was disappointed by the slow pace at which China JX was

contractor working on the road is moving, RDA should push to remove the inconveniences created by the stalled works.

"The road that is being used now was created as a temporary by-pass road with the aim that the main road will be completed in a very short period," he said.

# Lusaka roads rehabilitation impresses Government

LINDA NYONDO

Lusaka

GOVERNMENT is happy with the workmanship of Avic International Project Engineering Company, the contractor engaged to construct and rehabilitate roads in Lusaka under the ambitious L400 road project.

The L400 project is expected to cost US\$360 million covering 408kms.

Speaking shortly after touring roads in Lusaka yesterday, Deputy Minister of Transport, Works, Supply and Communications Mutaba Mwali said the roads done so far are very good.

"As Lusaka is growing at a very fast rate, the road network also has to grow. The road network has to be improved; it has to be expanded and as a community, we must be prepared to co-operate," Dr Mwali said.

He said Avic International Project Engineering Company encountered challenges during construction of Burma and Chilumbulu roads to do with relocation of cables and pipes for utility service providers.

He said the road expansion in some areas has been affected

by installations which cannot be relocated.

"We have houses along Chilumbulu Road which cannot be relocated. This has affected the expansion of the road," Dr Mwali said.

He, however, said there is need for the contractor to create walkways for pedestrians and cyclists on the roads.

Dr Mwali said the "conflict" between pedestrians, cyclists and motorists in Lusaka should be resolved.

And Road Development Agency (RDA) director of maintenance Emmanuel Kaunda said there is high demand for road rehabilitation and construction in Lusaka.

"L400 project is unable to do every road in Lusaka because of the high demand. We would have loved every road to be looked at, but we cannot do that because we have a limited budget," he said.

Mr Kaunda said relocation of pipes and cables for the water and power utility companies is slowing the contractor's pace.

He, however, said that the RDA is happy and satisfied with the workmanship of Avic International Project Engineering Company.

9月29日(火) Daily Mail 12面

## Kazungula Bridge project creates over 200 jobs

**CHALI MULENGA**

Kazungula

THE Kazungula Bridge project has managed to create employment for the local people from both Botswana and Zambia, project consultant Kobamelo Kgoboko has said.

Mr Kgoboko says the construction of the bridge has created over 200 jobs for local people in the two countries as the multi-million United States dollar project is shared between Botswana and Zambia.

He said this recently during a tour of the project.

"The works so far, for the bridge has managed to offer employment to the local people of both countries. The main contract and the subcontractor both have managed to get the local labour force on the project," he said.

Mr Kgoboko said the Daewoo E and C, who is the contractor, wants to operate on a 24-hour basis so that most of the works could

be done on time.

In an interview, Daewoo E and C vice president Yongwoo William Kim said the company is committed in ensuring that the project is completed on time.

Mr Kim said his company is committed to ensuring that there is safety on the site.

"I have already asked for permission to employ a safety officer, and the person to take up the position will come from Korea," he said.